

Translation of UNI-SET Employers Survey

Please fill in all fields in grey.

Leave the English text in the document, for easy copy/paste.

<Paulina Rothermel>

<Biuro tłumaczeń Sigma>

<Polish>



Introduction

Title: **“Welcome to the UNI-SET Employers Survey!”**

„Witamy w ankiecie dla pracodawców UNI-SET!”

We are very pleased that you are engaging in the completion of the UNI-SET Employers Questionnaire. This survey is part of the activities of the UNI-SET (UNIversities in the SET-Plan) project, which aims to strengthen the university involvement in, and contribution to, [European Strategic Energy Technology Plan \(SET-Plan\)](#). It is a three-year FP7 Coordination and Support Action that started in September 2014. UNI-SET is coordinated by the [European University Association \(EUA\)](#) and implemented jointly with [KU Leuven](#), representing the universities in [KIC InnoEnergy](#). We would like to facilitate your task as much as possible and, for this reason, this page provides important contextual information and guidance to address the completion of the survey. The survey is scheduled to run until the **end of December 2015**. It is coordinated by KU Leuven and was designed in cooperation with the five universities of the Third Party Consortium (KIC InnoEnergy).

If you have any questions or if you experience any technical difficulties while using the online tool, please contact us at uni-set@kic-innoenergy.com.

We look forward to and like to thank you in advance for your participation in this survey.

Dziękujemy, że zgodzili się Państwo wziąć udział u naszej ankiecie dla pracodawców. Niniejsza ankieta jest częścią uczestnictwa w projekcie UNI-SET (UNIwersytety w SET Planie), mającym na celu zwiększenie zaangażowania instytucji szkolnictwa wyższego w [SET-Planie \(europejskim strategicznym planie w dziedzinie technologii energetycznych\)](#). Jest to trzyletnia akcja koordynacyjna i wspierająca (FP7), która rozpoczęła się we wrześniu 2014 roku. Projekt UNI-SET jest koordynowany przez [Europejskie Stowarzyszenie Uniwersytetów \(EUA\)](#) i wdrażany wspólnie z [KU Leuven](#) (Katolickim Uniwersytetem w Leuven), reprezentującym instytucje szkolnictwa wyższego w projekcie [KIC InnoEnergy](#).

Ze swojej strony, chcielibyśmy jak najbardziej ułatwić Państwu to zadanie, wobec czego niniejsza strona zawiera istotne informacje kontekstowe oraz wskazówki odnośnie wypełniania niniejszej ankiety. Ankieta będzie dostępna do końca grudnia 2015 roku. Jest ona koordynowana przez KU Leuven i została przygotowana w wyniku współpracy z pięcioma uniwersytetami wchodzącymi w skład Konsorcjum Stron Trzecich KIC InnoEnergy.

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów technicznych z tym narzędziem online, prosimy o kontakt pod adresem mailowym uni-set@kic-innoenergy.com.

Serdecznie dziękujemy za Państwa udział w niniejszej ankiecie.

[Start the survey](#)

Prosimy rozpocząć wypełnianie ankiety od tego miejsca

The Employers Survey in brief



The questionnaire is structured in different parts. First, please provide general information about your organisation and/or your organisation's department/unit working on energy-related topics, including current staff profiles. Part 3 collects information of the thematic SET-Plan activities your organization is active in.

Part 4 & 5 focus on identifying the skills (technical and non-technical) and professional profiles of graduates needed in the energy field, which is the main purpose of this employers survey.

Ankieta dla pracodawców w skrócie

Niniejsza ankieta jest podzielona na pięć części. Na początku, prosimy o wpisanie ogólnych informacji o Państwa organizacji oraz działu/jednostki Państwa organizacji, która zajmuje się tematami związanymi z energią, włącznie z profilami obecnej kadry pracowniczej. Część 3 zbiera informacje dotyczące czynności tematycznie związanych z działalnością SET-Planu, w które zaangażowana jest Państwa organizacja.

Części 4 i 5 skupiają się na identyfikowaniu kompetencji (technicznych i nie-technicznych) oraz profili zawodowych absolwentów i kandydatów poszukiwanych w branży energetycznej, co jest głównym celem niniejszej ankiety.

Context of UNI-SET

UNI-SET is a three-year FP7 project led by EUA in cooperation with the Katholieke Universiteit Leuven ([KU Leuven](#)) representing the universities in the knowledge and innovation community innoenergy ([KIC InnoEnergy](#)). UNI-SET seeks to **mobilise the research, educational and innovation capacities of European universities** to better contribute to address the [EU Energy societal challenges](#). It also aims to facilitate the creation of multidisciplinary European collaborations between universities for the advancement of knowledge and to address the objectives of the European strategic energy technology plan ([SET-Plan](#)), one of the strategic pillars of European energy policy.

To address the education and research needs for the energy sector, the European Commission has recently published respectively the [SET-Plan Education and Training Roadmap](#) and the [SET-Plan Integrated Roadmap](#).

Kontekst projektu UNI-SET

UNI-SET jest trzyletnim projektem FP7, prowadzonym przez EUA, przy współpracy z Katolickim Uniwersytetem w Leuven ([KU Leuven](#)), reprezentującym instytucje szkolnictwa wyższego w społeczności wiedzy i innowacji [KIC InnoEnergy](#). UNI-SET ma na celu mobilizację badań w dziedzinie kształcenia i innowacji na uniwersytetach europejskich, żeby zapewnić rozwiązania [problemów społecznych związanych z energetyką na terenie UE](#). Projekt ma na celu również stworzenie sieci interdyscyplinarnej współpracy pomiędzy uczelniami propagującej rozwój wiedzy oraz realizację wytycznych europejskiego strategicznego planu w dziedzinie technologii energetycznych ([SET-Plan](#)), jednego ze strategicznych filarów europejskiej polityki energetycznej. Dla wykazania potrzeb sektora energetycznego w dziedzinie kształcenia i badań, Komisja Europejska wydała niedawno [Mapę Kształcenia SET-Planu](#) oraz [Mapę Zintegrowaną SET-Planu](#).



UNI-SET and the Employers Survey?

UNI-SET aims at identifying opportunities for universities to engage in new research projects tackling energy-related challenges, and also to foster the creation of new Master and Doctorate programmes according to the evolution of knowledge and technologies for better employability of university graduates. It seeks to contribute to the implementation of the SET-Plan by identifying European universities' research, education and training capacities in the energy field ([UNI-SET Universities Survey](#)). It also seeks to contribute by bringing in the voice of employers indicating the skills needed in the long term (through this survey).

The UNI-SET Employers Survey will address employers in the energy sector, and is a first step in identifying the skills and professional profiles of graduates needed in the energy field. The survey covers both technical and non-technical skills required from the current and future professionals. In parallel to the implementation of the UNI-SET Employers Survey, KU Leuven and the universities in the Third Party Consortium will each organise a workshop to discuss the needs of the energy sector in a series of live events with representatives from industry and academia.

Why should your organisation or company participate?

Participation in the 'UNI-SET Employers Survey' is an opportunity for organisations dealing with energy challenges in Europe to:

- Get involved in defining the future professional profiles required to meet the 2030 goals of the SET-Plan;
- Contribute to improve the Master and Doctorate educational programmes to better meet the future profile requirements of the European energy labour market;
- Stimulate cross-national Master, Doctorate and Research programmes, and to foster multidisciplinary profiles;
- Identify required trainings for current staff to meet the future challenges in the energy sector;
- Foster the integration of education, research and business/innovation activities.

UNI-SET i ankieta dla pracodawców?

UNI-SET dąży do identyfikacji możliwości, dzięki którym uczelnie będą mogły zaangażować się w nowe projekty badawcze dotyczące wyzwań związanych z energią, a także wspiera tworzenie nowych programów studiów magisterskich i doktoranckich, odpowiadającym aktualnemu poziomowi wiedzy i technologii, w celu zapewnienia lepszych perspektyw pracy absolwentom. Projekt ten wspiera również implementację SET-Planu poprzez identyfikację możliwości badawczych, edukacyjnych i szkoleniowych uczelni europejskich, w dziedzinach związanych z energią (ankieta [UNI-SET Universities Survey](#)). Projekt również pragnie uwzględnić perspektywę pracodawców, wskazujących na pożądane przez nich kwalifikacje (przy użyciu niniejszej ankiety). Ankieta dla pracodawców w ramach projektu UNI-SET skierowana jest do pracodawców w sektorze energetycznym i stanowi pierwszy krok w identyfikacji kwalifikacji zawodowych absolwentów szkół wyższych, poszukiwanych do pracy w tym sektorze. Ankieta obejmuje zarówno techniczne, jak i nietechniczne umiejętności, pożądane w przypadku obecnych i przyszłych pracowników.

Wdrożeniu niniejszej ankiety dla pracodawców towarzyszyć będą warsztaty zorganizowane przez KU Leuven oraz uczelnie Konsorcjum Stron Trzecich w formie spotkań, w trakcie których przedstawiciele branży energetycznej i uczelni będą mieć możliwość omówienia potrzeb sektora energetycznego.

Jakie są korzyści uczestnictwa w ankiecie?

Uczestnictwo w ankiecie dla pracodawców w ramach UNI-SET jest szansą dla organizacji zajmujących się kwestiami energetycznymi w Europie na:

- Wzięcie udziału w definiowaniu wymogów, co do kwalifikacji zawodowych kandydatów, zgodnie z wytycznymi SET-Planu, do realizacji przed rokiem 2030;
- Przyczynienia się do udoskonalenia programów studiów magisterskich i doktoranckich pod kątem odpowiedniego przygotowania do zaspokojenia potrzeb przyszłych europejskich rynków pracy w sektorze energetycznym;
- Stymulację międzynarodowej współpracy odnośnie programów studiów magisterskich, doktoranckich oraz programów badawczych, jak również wspierania interdyscyplinarności;
- Identyfikację potrzeb szkoleniowych obecnej kadry, aby sprostać wyzwaniom w sektorze energetycznym w przyszłości;
- Wsparcie integracji działalności edukacyjnej, badawczej oraz innowacyjnej/biznesowej.

What do you need to do?

You can create an account through the [register page](#) (alternatively, click on 'register' button in the menu bar).

Your answers will be saved automatically once data is entered in one of the answer fields. You can - at any time - log off and log in again by using your log-in credentials (email and password).

Jak zacząć?

Należy utworzyć konto na naszej [stronie internetowej](#) (lub wybrać opcję „zarejestruj się” na pasku menu głównego).

Państwa odpowiedzi zostaną automatycznie zachowane po wpisaniu danych w okienko odpowiedzi. Podczas wypełniania ankiety, można się w każdej chwili wylogować i zalogować ponownie po wprowadzeniu swojego adresu mailowego oraz hasła.

Confidentiality and disclosure policy

The results of this survey will be anonymously processed, in an aggregated manner, without any specific reference to the individuals or organizations involved in the survey. This information will not be used for market research goals. Any contact details will be used to send the summary of results and updates on the project.

Polityka prywatności i poufności danych

Dane uzyskane w oparciu o Państwa udział w niniejszej ankiecie zostaną przetworzone anonimowo, w sposób zagregowany, bez odniesień do poszczególnych osób prywatnych i organizacji w niej uczestniczących. Informacje te nie będą wykorzystywane do celów



marketingowych. Podsumowanie wyników ankiety i aktualizacje odnośnie projektu zostaną przesłane na adres podany w ankiecie.

Frequently Asked Questions

Please read the following FAQ to know more about UNI-SET and the Employers survey.

Najczęściej zadawane pytania

Prosimy przeczytać poniższą listę pytań, żeby dowiedzieć się więcej o projekcie UNI-SET i ankiecie dla pracodawców.

Contents

What is the purpose of the UNI-SET Employers Survey?

Why should your organisation or company participate?

Can I save my answers and return later?

How long will it take to complete the survey?

What are the different parts of the survey?

Which classification schemes are used in the survey?

What will we do with the received data? (Confidentiality and Disclosure Policy)

Who should I contact with questions about the survey and the tool?

Lista pytań

Jaki jest cel ankiety dla pracodawców w projekcie UNI-SET?

Dlaczego warto wziąć udział w ankiecie?

Czy mogę zachować swoje odpowiedzi i wrócić do wypełniania ankiety później?

Jak długo zajmuje wypełnianie ankiety?

Jak zbudowana jest ankieta dla pracodawców?

Jakie systemy klasyfikacji zostały użyte w ankiecie?

Jak wykorzystamy uzyskane dane? (Polityka prywatności i poufności danych)

Do kogo należy kierować pytania na temat ankiety i tego narzędzia online?

What is the purpose of the UNI-SET Employers Survey?

UNI-SET (UNIversities in the SET-Plan) is a project aiming to strengthen the university involvement in, and contribution to, [European Strategic Energy Technology Plan \(SET-Plan\)](#). It is a three-year FP7 Coordination and Support Action that started in September 2014. UNI-SET is coordinated by EUA and implemented jointly with [KU Leuven](#), representing the universities in [KIC InnoEnergy](#).

UNI-SET aims at identifying opportunities for universities to engage in new research projects tackling energy-related challenges, and also to foster the creation of new Master and Doctorate programmes according to the evolution of knowledge and technologies for better employability of university graduates. It seeks to contribute to the implementation of the SET-Plan by identifying European universities' research, education and training capacities in the energy field ([UNI-SET Universities Survey](#)). It also seeks to contribute by bringing in the voice of employers indicating the skills needed in the long term (through this survey).



The UNI-SET Employers Survey will address employers in the energy sector, and is a first step in identifying the skills and professional profiles of graduates needed in the energy field. The survey covers both technical and non-technical skills required from the current and future professionals. The survey is scheduled to run until December 2015. It is coordinated by KU Leuven and was designed in cooperation with the five universities of the Third Party Consortium (KIC InnoEnergy). In parallel to the implementation of the UNI-SET Employers Survey, KU Leuven and the universities in the Third Party Consortium will each organise a workshop to discuss the needs of the energy sector in a series of live events with representatives from industry and academia.

Jaki jest cel ankiety dla pracodawców w projekcie UNI-SET?

UNI-SET (UNIwersytety w Planie SET) jest projektem mającym na celu zwiększenie zaangażowania instytucji szkolnictwa wyższego w [SET-Planie \(europejskim strategicznym planie w dziedzinie technologii energetycznych\)](#). Jest to trzyletnia Akcja Koordynacyjna i Wspierająca (FP7), która rozpoczęła się we wrześniu 2014 roku. Projekt UNI-SET jest koordynowany przez [Europejskie Stowarzyszenie Uniwersytetów \(EUA\)](#) i wdrażany wspólnie z [KU Leuven](#) (Katolicki Uniwersytet w Leuven), reprezentującym instytucje szkolnictwa wyższego w projekcie [KIC InnoEnergy](#). UNI-SET dąży do identyfikacji możliwości, dzięki którym uczelnie będą mogły angażować się w nowe projekty badawcze dotyczące wyzwań związanych z energią, a także wspiera tworzenie nowych programów studiów magisterskich i doktoranckich, odpowiadającym aktualnemu poziomowi wiedzy i technologii, w celu zapewnienia lepszych perspektyw pracy absolwentom. Projekt ten wspiera również implementację SET-Planu, poprzez identyfikację możliwości badawczych, edukacyjnych i szkoleniowych uczelni europejskich w dziedzinach związanych z energią (ankieta [UNI-SET Universities Survey](#)). Projekt również pragnie przedstawić perspektywę pracodawców wskazujących pożądane kwalifikacje (przy użyciu niniejszej ankiety). Ankieta dla pracodawców w ramach projektu UNI-SET skierowana jest do pracodawców w sektorze energetycznym oraz stanowi pierwszy krok w identyfikacji kwalifikacji zawodowych absolwentów szkół wyższych poszukiwanych do pracy w tym sektorze. Ankieta obejmuje zarówno techniczne, jak i nie-techniczne umiejętności pożądane od obecnych i przyszłych pracowników. Wdrożeniu niniejszej ankiety dla pracodawców towarzyszyć będą warsztaty zorganizowane przez KU Leuven oraz uczelnie Konsorcjum Stron Trzecich w formie spotkań na żywo, w trakcie których przedstawiciele branży energetycznej i akademii będą mieć możliwość omówienia potrzeb sektora energetycznego.

Why should your organisation or company participate?

Participation in the 'UNI-SET Employers Survey' is an opportunity for organisations dealing with energy challenges in Europe to:

- Get involved in defining the future professional profiles required to meet the 2030 goals of the SET-Plan;
- Contribute to improve the Master and Doctorate educational programmes to better meet the future profile requirements of the European energy labour market;



- Stimulate cross-national Master, Doctorate and Research programmes, and to foster multidisciplinary profiles;
- Identify required trainings for current staff to meet the future challenges in the energy sector;
- Foster the integration of education, research and business/innovation activities.

Dlaczego warto wziąć udział w ankiecie?

Uczestnictwo w ankiecie dla pracodawców w ramach UNI-SET jest szansą dla organizacji zajmujących się kwestiami energetycznymi w Europie na:

- Wzięcie udziału w definiowaniu wymogów odnośnie kwalifikacji zawodowych zgodnie z wytycznymi Planu SET do wykonania przed rokiem 2030;
- Przyczynienia się do udoskonalenia programów studiów magisterskich i doktoranckich w przygotowaniu do spełnienia wymogów przyszłych europejskich rynków pracy w sektorze energetycznym;
- Stymulację międzynarodowej współpracy odnośnie programów studio magisterskich, doktoranckich oraz programów badawczych, jak również wspierania interdyscyplinarności;
- Identyfikację potrzeb szkoleniowych obecnej kadry, aby sprostać wyzwaniom w sektorze energetycznym w przyszłości;
- Wsparcie integracji działalności edukacyjnej, badawczej oraz innowacyjnej/biznesowej.

Can I save my answers and return later?

Your answers will be saved automatically once data is entered in one of the answer fields. You can - at any time - log off and log in again by using your log-in credentials (email and password).

Czy mogę zachować swoje odpowiedzi i wrócić do wypełniania ankiety później?

Państwa odpowiedzi zostaną automatycznie zachowane po wpisaniu danych w okienko odpowiedzi. Podczas wypełniania ankiety, można się w każdej chwili wylogować i zalogować ponownie po wprowadzeniu swojego adresu mailowego oraz hasła.

How long will it take to complete the survey?

The length of the survey and the time needed to complete the questionnaire is estimated at about 30 minutes.

Jak długo zajmuje wypełnianie ankiety?

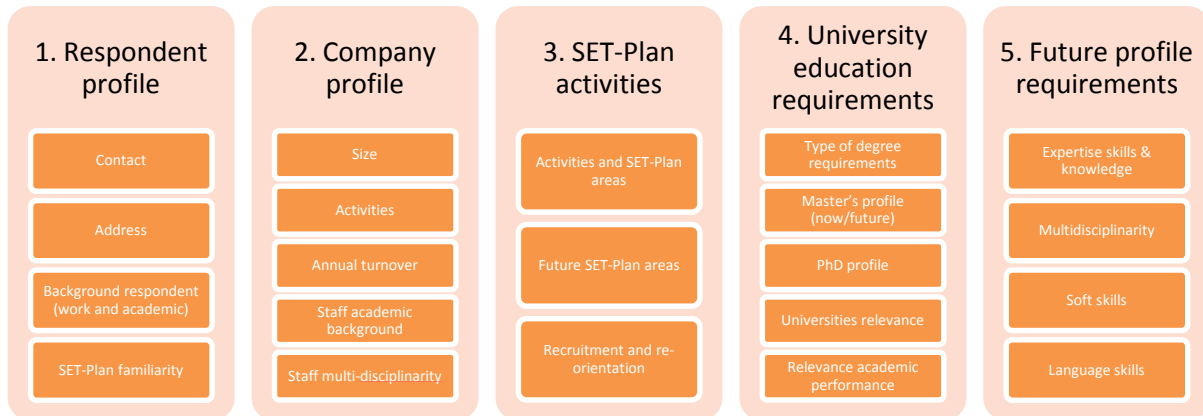
Czas potrzebny na wypełnienie ankiety jest szacowany na około 30 minut.

What are the different parts of the survey?



The questionnaire is structured in different parts. First, please provide general information about your organisation and/or your organisation's department/unit working on energy-related topics, including current staff profiles. Part 3 collects information of the thematic SET-Plan activities your organization is active in.

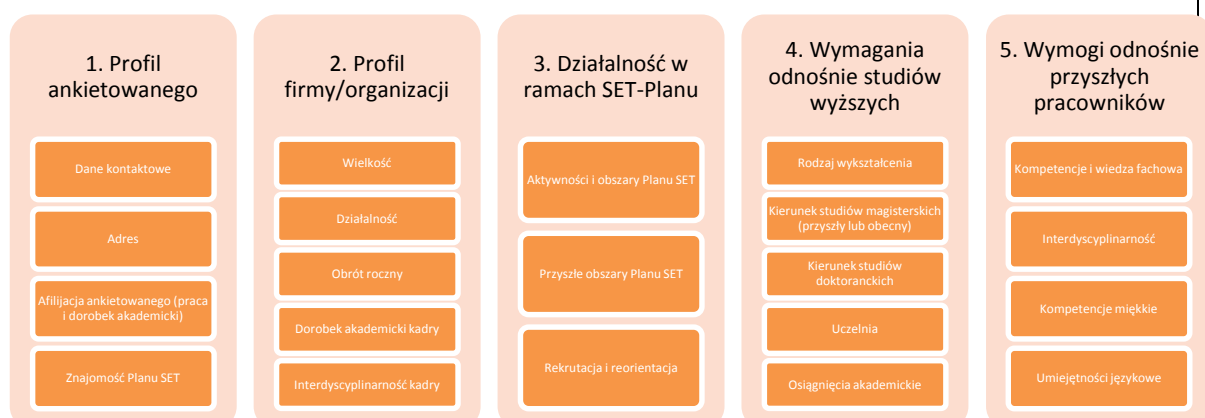
Part 4 & 5 focus on identifying the skills (technical and non-technical) and professional profiles of graduates needed in the energy field, which is the main purpose of this employers survey.



Jak zbudowana jest ankieta dla pracodawców?

Ankieta jest podzielona na pięć części. Na początku, prosimy o wpisanie ogólnych informacji o Państwa organizacji oraz działu/jednostki Państwa organizacji, która zajmuje się tematami związanymi z energią, włącznie z profilami obecnej kadry pracowniczej. Część 3 zbiera informacje dotyczące czynności tematycznie związanych z działalnością SET-Planu, w które zaangażowana jest Państwa organizacja.

Części 4 i 5 skupiają się na identyfikacji kompetencji (technicznych i nie-technicznych) oraz profili zawodowych absolwentów i kandydatów poszukiwanych w branży energetycznej, co jest głównym celem niniejszej ankiety.



Which classification schemes are used in the survey?

Three different classification schemes are used throughout the survey. These are the ISCED Fields of Education and Training 2013 (ISCED-F 2013), the UNESCO Standard Nomenclature for Fields of Science and Technology and a classification based on the SET-Plan Integrated Roadmap, covering different key areas of energy research and education.

Jakie systemy klasyfikacji zostały użyte w ankiecie?

W ankiecie użyto trzech różnych systemów klasyfikacji: Dziedziny Kształcenia według Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Kształcenia (ISCED-F 2013), Nomenklatura UNESCO w Dziedzinach Nauk Ścisłych i Technicznych oraz klasyfikacji opartej na Zintegrowanej Mapie SET-Planu, obejmującej kluczowe obszary badań i edukacji w zakresie energii.

What will we do with the received data? (Confidentiality and Disclosure Policy)

The results of this survey will be anonymously processed, in an aggregated manner, without any specific reference to the individuals or organizations involved in the survey. This information will not be used for market research goals. Any contact details will be used to send the summary of results and updates on the project.

Jak wykorzystamy uzyskane dane? (Polityka prywatności i poufności danych)

Dane uzyskane w wyniku niniejszej ankiety zostaną przetworzone anonimowo, w sposób zagregowany, bez odniesień do poszczególnych osób prywatnych i organizacji w niej uczestniczących. Informacje te nie będą wykorzystywane do celów marketingowych. Podsumowanie wyników ankiety i aktualizacje odnośnie projektu zostaną przesłane na adres podany w ankiecie.

Who should I contact with questions about the survey and the tool?

If you have any questions or if you experience any technical difficulties while using the online tool, please contact us at uni-set@kic-innoenergy.com.

Do kogo należy kierować pytania na temat ankiety i tego narzędzia?

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów technicznych przy użyciu tego narzędzia online, prosimy o kontakt pod adresem mailowym uni-set@kic-innoenergy.com.



1. Contact information

1. Dane kontaktowe

1.1 Personal information

Please enter your contact information for our records.

The results of this survey will be anonymously processed; any contact details will be used to send the summary of results and updates on the project.

Please complete the following contact details:

(Questions marked with an asterisk (*) are obligatory)

1.1 Dane osobowe

Prosimy o wprowadzenie Państwa danych kontaktowych.

Podsumowanie wyników ankiety i aktualizacje odnośnie projektu zostaną przesłane na adres podany w ankiecie.

Prosimy o podanie następujących danych kontaktowych:

(Pola oznaczone gwiazdką (*) są polami obowiązkowymi)

Name	Imię
Surname	Nazwisko
Email	Email
<p>Please score how familiar you are with the European Strategic Energy Technology Plan (SET-Plan)</p> <p><i>Drop down list</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Never heard of the SET-Plan • Heard of the SET-Plan • Basic knowledge • Advanced knowledge • Advanced knowledge, including attending SET-Plan conferences <p>-- Select one --</p>	<p>Prosimy ocenić Państwa stopień znajomości europejskiego strategicznego planu w dziedzinie technologii energetycznych (SET-Plan)</p> <p><i>Lista rozwijalna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Nigdy nie słyszałem/am o tym planie • Słyszałem/am o tym planie • Wiedza podstawowa • Wiedza zaawansowana • Wiedza zaawansowana, włącznie z uczestnictwem w konferencjach nt. SET-Planu <p>-- Prosimy wybrać jedną z opcji --</p>
<p>Do you want to stay informed about upcoming UNI-SET activities and results?</p> <p>Yes</p>	<p>Czy chcą Państwo otrzymywać powiadomienia o nadchodzących wydarzeniach dotyczących projektu UNI-SET oraz otrzymać wyniki niniejszej ankiety?</p> <p>Tak</p>

No	Nie
Address	Adres
Phone	Nr telefonu
Job title	Stanowisko
Academic background	Wykształcenie
Field(s) of study	Kierunek/kierunki studiów
Comment: Are there any aspects that you wish to highlight or clarify or is there additional information that you deem important? Please leave your comment here.	Komentarz: Jeśli są jakieś kwestie, które chcieliby Państwo zaznaczyć lub wyjaśnić, lub jeżeli chcieliby Państwo zamieścić inne informacje, które uważają Państwo za istotne, prosimy o wpisanie ich tutaj:



2. Organisation's department/unit

2. Dział/jednostka organizacji

2.1 Profile of your department unit

Please enter the following details on your department or unit and the current staff profiles. This information will provide us some background information, which will be used for easier comparison between the different participants. This information will not be used for market research goals.

2.1 Profil Państwa działu

Prosimy o podanie następujących danych odnośnie Państwa działu/jednostki oraz profili zawodowych obecnej kadry pracowniczej.

Informacje te zostaną użyte do przeprowadzenia analizy porównawczej pomiędzy uczestnikami ankiety. Nie będą one wykorzystywane do celów marketingowych.

What is the name of your organisation?	Jaka jest nazwa Państwa organizacji/firmy?
What is the name of your department/unit?	Jaka jest nazwa Państwa działu/jednostki?
What is the type of your department/unit? (1 st choice)	Jaka jest struktura organizacyjna Państwa działu/jednostki? (Pierwszy wybór)
<ul style="list-style-type: none"> • Industry • Governmental body • Education institution • Research institution • Other 	<ul style="list-style-type: none"> • Przemysł • Instytucja/Agenda rządowa • Placówka szkolnictwa wyższego • Instytucja badawcza • Inna
What is the type of your department/unit? (2 nd choice)	Jaka jest struktura organizacyjna Państwa działu/jednostki? (Drugi wybór)
Link to your organisation's website (link to activities in Energy)	Link do strony internetowej Państwa organizacji/firmy (link do działalności w sektorze energetycznym)

2.2 Size and activities of your department/unit

2.2 Wielkość i rodzaj działalności Państwa działu/jednostki

Size

Wielkość organizacji

What is the current (2015) size of your organisation?	Jaka jest obecna (2015) wielkość Państwa organizacji/firmy?
---	---



<ul style="list-style-type: none"> • Micro enterprise: < 10 employees • Small enterprise: < 50 employees • Medium-sized enterprise: < 250 employees • Large enterprise: >= 250 employees 	<ul style="list-style-type: none"> • Mikro-przedsiębiorstwo/firma: < 10 zatrudnionych • Małe przedsiębiorstwo/firma: < 50 zatrudnionych • Średnie przedsiębiorstwo/firma: < 250 zatrudnionych • Duże przedsiębiorstwo/firma: >= 250 zatrudnionych
<p>—What is the expected size of your organisation in the future (by 2025)?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Increase strongly • Increase somewhat • No change expected • Decrease somewhat • Decrease strongly • Do not know 	<p>—Jakiego wzrostu Państwa organizacji/firmy oczekują Państwo w przyszłości (do 2025)?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zdecydowanego wzrostu • Umiarkowanego wzrostu • Nie zakładamy żadnych zmian • Umiarkowanego zmniejszenia • Zdecydowanego zmniejszenia • Trudno przewidzieć

Staff working on energy-related activities

Kadra zajmująca się działalnością w sektorze energetycznym

Currently (2015), how many employees (%) are working on energy-related topics (estimation)?	Ilu pracowników (w %) zajmuje się obecnie (w roku 2015) działalnością w dziedzinie energetyki (w przybliżeniu)?
—Is the number of employees working on energy-related topics expected to change in the future (by 2025)?	- Czy spodziewają się Państwo, że liczba pracowników zajmujących się działalnością w dziedzinie energetyki w przyszłości (do 2025) wzrośnie?

Activities

Działalność

<p>Currently (2015), what are the main types of activities at your organisation ?</p> <p>Click to select options</p> <p><i>Please select your types of activities</i></p>	<p>Jakie są obecnie (2015) główne obszary działalności Państwa organizacji/firmy ?</p> <p>Prosimy wybrać opcję</p>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • R&D • Operations • Consultancy • Construction • Maintenance • Production • Sales • Other 	<p><i>Prosimy wskazać obszary działalności Państwa organizacji/firmy</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • R&D (działalność badawczo-rozwojowa) • Operacje • Konsulting • Konstrukcje • Utrzymanie • Produkcja • Sprzedaż • Inna
<p>Are any changes in activity types expected for the future?</p> <p>Please select your answers:</p> <p>Yes, the activities are expected to change</p> <p>If yes, what other types of activities will your organisation conduct in the future (by 2025)?</p>	<p>Czy spodziewają się Państwo, że obszary działalności Państwa organizacji/firmy w przyszłości ulegną zmianie?</p> <p>Prosimy o wybranie odpowiedzi:</p> <p>Tak, nasza działalność ulegnie zmianie</p> <p>Jeśli tak, to jakiego rodzaju działalność będzie prowadziła Państwa organizacja w przyszłości (do 2025)?</p>

Turnover

Obroty

<p>What is the current annual turnover (2015) of your organisation (estimation)?</p> <ul style="list-style-type: none"> • < 2 million EUR • < 10 million EUR • < 50 million EUR • > 50 million EUR 	<p>Jaki jest całkowity roczny obrót (2015) Państwa organizacji/firmy (w przybliżeniu)?</p> <ul style="list-style-type: none"> • < 2 miliony euro • < 10 milionów euro • < 50 milionów euro • > 50 milionów euro
<p>What is the expected annual turnover for the future (by 2025)?</p>	<p>Jaka jest szacunkowa wysokość rocznych obrotów w przyszłości (do 2025)?</p>

2.3 Current staff profile

<p>How many of the organisation's staff have a higher education degree (in %)?</p>	<p>Ile osób w Państwa organizacji/firmie posiada wykształcenie wyższe (w %)?</p>
<p>What is the type of degree of the organisation's staff? Please indicate how many percent of the</p>	<p>Jakie wykształcenie posiada kadra w Państwa organizacji/firmy? Prosimy wskazać, jaki procent pracowników w Państwa</p>



employees of those with a higher education background have one of the following degrees:	organizacji/firmy posiada następujące stopnie i tytuły:
PhD, Doctorate or similar:	Stopień doktora lub równoważny:
MSc, MA or similar:	Tytuł magistra lub równoważny:
BSc, BA or similar	Tytuł licencjata lub równoważny:
Other higher education degree	Inny rodzaj tytułów naukowych lub zawodowych:
What is the academic background ^[1] of current staff employed in your organisation (estimation in FTE ^[2])?	Wykształcenie w jakich dziedzinach ^[1] posiada kadra obecnie zatrudniona w Państwa organizacji (szacunkowo w FTE ^[2])?
Full Time Equivalent	Ekwiwalent Pełnego Czasu Pracy
Education	Edukacja
Arts & humanities	Nauki o sztuce i nauki humanistyczne
Social sciences, journalism and information	Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja
Business, administration and law	Biznes, prawo i administracja
Natural sciences, mathematics and statistics	Nauki przyrodnicze, matematyka i statystyka
Information and Communication Technologies	Technologie informacyjne i komunikacyjne
Engineering, manufacturing and construction	Inżynieria, produkcja i budownictwo
Agriculture, forestry, fisheries and veterinary	Rolnictwo, leśnictwo, rybołówstwo i weterynaria
^[1] The classification of education fields follows the 2013 ISCED Fields of Education and Training scheme .	^[1] Klasyfikacja obszarów edukacyjnych jest zgodna z 2013 ISCED Fields of Education and Training scheme .
^[2] FTE = full time equivalent	^[2] FTE = ekwiwalent pełnego czasu pracy

2.4 Multi-disciplinary backgrounds of current staff

2.4 Interdyscyplinarność obecnej kadry

Multi-disciplinarity in staff profiles is gaining importance. Select(mark) in the following menu if the current staff have additional educational backgrounds in addition to their main background/field of study:

Interdyscyplinarność kadry pracowniczej coraz bardziej zyskuje na znaczeniu. Prosimy wybrać (zaznaczyć) w menu, poniżej, jeśli Państwa kadra posiada dodatkowe wykształcenie poza głównymi kierunkami swoich ukończonych studiów:

Main background	Główne obszary wiedzy
-----------------	-----------------------





This project has received funding from the European Union's Seventh Framework Programme for research, technological development and demonstration under grant agreement no 609838.

3. Fields of activities

3.1 SET-Plan activities and staff availability

3. Obszary działalności

3.1 Działalność w ramach SET-Planu a możliwości kadrowe

The European Strategic Energy Technology Plan (SET-Plan) Integrated Roadmap (2014) identifies the key thematic areas in which R&I actions are required in order to achieve the EU's energy goals. More information on the SET-Plan can be found via the following

weblink: <http://ec.europa.eu/energy/en/topics/technology-and-innovation/strategic-energy-technology-plan>

Please use up to five SET-Plan areas to indicate what are the main energy-related areas of activity of your organisation, and up to five SET-Plan areas to indicate what do you expect (beyond the new areas which may already have been defined for your organisation) to be the main energy-related areas of activity for the future.

The classification is based on the thematic areas mentioned on the SET-Plan Integrated Roadmap publication (see <http://setis.ec.europa.eu/set-plan-implementation/towards-integrated-roadmap-and-action-plan>).

Zintegrowana mapa (2014) europejskiego strategicznego planu w dziedzinie technologii energetycznych (SET-Plan) wyznacza kluczowe obszary tematyczne, w których wymagane są działania badawcze i innowacyjne, aby osiągnąć wyznaczone cele w dziedzinie energetyki w UE. Więcej informacji odnośnie SET-Planu można znaleźć tutaj: <http://ec.europa.eu/energy/en/topics/technology-and-innovation/strategic-energy-technology-plan>

Prosimy o wskazanie do pięciu obszarów z SET-Planu, jako głównych obszarów związanych z energetyką, którymi zajmuje się Państwa organizacja, a także o wskazanie do pięciu głównych obszarów z SET-Planu (poza nowymi obszarami już zdefiniowanymi), którymi Państwa organizacja/firma będzie się zajmować w przyszłości.

Nasza klasyfikacja jest oparta na obszarach tematycznych wyznaczonych przez tę publikację nt. zintegrowanej mapy SET-Planu (<http://setis.ec.europa.eu/set-plan-implementation/towards-integrated-roadmap-and-action-plan>).

Select the SET-Plan areas which coincide with the activities in your organisation at present (2015). Select a maximum of 5 relevant areas, and order them by order of importance.

Prosimy o wybranie obszarów z SET-Planu, które pokrywają się z obecnymi (2015) działaniami w Państwa organizacji. Prosimy o wybranie do pięciu (5) obszarów i ustawienie



	ich w kolejności odpowiadającej ich znaczeniu dla organizacji/firmy.
Which new SET-Plan areas are to be explored by your organisation in the future (until 2025), if any.	Jakie nowe obszary SET-Planu zostaną objęte działalnością Państwa organizacji w przyszłości (do 2025)?
For the selected SET-Plan activities for the future, indicate the planning stage and the availability of adequate employees	Dla wybranych przyszłych aktywności w ramach SET-Planu prosimy wskazać fazę planowania oraz dostępność odpowiedniej kadry
<p>Please indicate the stage of the planning process.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idea stage • Concept stage • Proposal stage • Preparation stage • Planning stage • Implementation stage • Launching/final stage 	<p>Prosimy o wskazanie faz w procesie planowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faza pomysłu • Faza koncepcji • Faza przedstawienia wniosku projektowego • Faza przygotowania • Faza planowania • Faza implementacji • Faza uruchomienia/finalizacji projektu
Please indicate if your organisation/unit has the adequate university trained professionals/experts force in-house	Prosimy o wykazanie, czy Państwa organizacja/jednostka posiada odpowiednio wykształconą kadrę/ekspertów
If new areas and activities will be set up in your organisation, will your organisation recruit new people and/or re-orientate the current staff?	Jeżeli nowe obszary i aktywności zostaną powołane do życia w Państwa organizacji/firmie, to będą Państwo rekrutować nowych pracowników, czy też przeorientowywać obecnych?
Please choose as appropriate	Prosimy wybrać stosowne
Select your answer here:	Prosimy wybrać odpowiedź
Recruit new people	Rekrutować nowych pracowników
<p>Re-orientate staff</p> <ul style="list-style-type: none"> • Move existing staff to the new area / group • Training on the job • Life-long-learning education • Other 	<p>Reorientować istniejącą kadrę</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przeniesienie obecnych pracowników do nowego obszaru/grupy • Szkolenia stanowiskowe • Formy kształcenia ustawicznego • Inne
<p>Please indicate as estimation the share (%) of recruitment and re-orientation</p> <p>Recruitment</p> <p>Re-orientation</p> <p>Do not know</p>	<p>Prosimy wykazać procentowy (%) udział rekrutacji i reorientacji</p> <p>Rekrutacja</p> <p>Reorientacja</p> <p>Nie wiadomo</p>

4. Education & Training requirements

4. Wymogi odnośnie kształcenia

4.1 Staff requirements

4.1 Wymagania wobec pracowników

One goal of the survey is to identify what is relevant for your organisation when filtering applicants for current and future vacancies in relation to the university degree of the applicants.

Universities use different classifications system to define Master and Doctorate programmes, i.e. ISCED for Master programmes and UNESCO for Doctorate programmes.

- *The International Standard Classification of Education (ISCED) is used to facilitate comparisons of educational statistics and indicators across countries on the basis of uniform and internationally agreed definitions (link).*
- *The UNESCO nomenclature for fields of science and technology is a classification system widely used in knowledge management of research projects and dissertations (link).*

Jednym z celów niniejszej ankiety jest identyfikacja, co Państwa organizacja/firma uważa za istotne przy wyborze kandydatów na obecne lub przyszłe stanowiska pracy, w stosunku do ukończonych przez nich studiów.

Instytucje szkolnictwa wyższego korzystają z różnych systemów klasyfikacji przy definiowaniu programów studiów magisterskich i doktoranckich, np. ISCED dla programów studiów magisterskich lub UNESCO dla studiów doktoranckich.

- *Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Kształcenia (ISCED) jest wykorzystywana do porównywania statystyk edukacyjnych oraz wskaźników pomiędzy państwami na podstawie jednolitych i międzynarodowo uznanych definicji (link).*
- *Nomenklatura UNESCO w Dziedzinach Nauk Ścisłych i Technicznych jest systemem klasyfikacji szeroko używanym w zarządzaniu projektami oraz w odniesieniu do dysertacji (link).*

Please choose as appropriate	Prosimy wybrać stosowne
For new applicants for a vacancy in your organisation, what is the share (%) regarding the type of degree of the applicant at the moment (2015)?	W przypadku kandydatów na otwarte stanowiska pracy w Państwa organizacji/firmy jak wygląda podział (%) w odniesieniu do stopnia ukończonych studiów w 2015 r.?
How is this share expected to change in the future (by 2025)?	Jak ten podział może zmienić się w przyszłości (do 2015 r.)?



4.2 Master profiles

4.2 Profile magisterskie

For applicants with a Master's profile	Dla kandydatów ze stopniem magistra
From what fields of education and training (ISCED) do you usually employ staff today (2015) based on the current SET-Plan related activities of your organisation? Select a maximum of 8 areas, and order them by order of importance.	Absolwentów jakich kierunków (wg. systemu ISCED) zazwyczaj zatrudnia Państwa organizacja/firma w odpowiedzi na bieżące potrzeby wynikające z realizacji SET-Planu w roku 2015? Prosimy wybrać do ośmiu (8) kierunków i ułożyć je w kolejności według ich znaczenia dla organizacji/firmy.
From what fields do you see your company employing staff in the future, based on the current and future SET-Plan related activities of your organisation? Select a maximum of 8 areas, and order them by order of importance.	Absolwentów jakich kierunków mogą Państwo poszukiwać w przyszłości w odpowiedzi na przyszłe potrzeby wynikające z realizacji SET-Planu? Prosimy wybrać do ośmiu (8) kierunków i ułożyć je w kolejności według ich znaczenia dla organizacji/firmy.

4.3 PhD & Doctorate profiles

4.3 Profile doktorskie

For applicants with a PhD profile	Dla kandydatów ze stopniem doktora
From what fields of science and technology (UNESCO) do you usually employ staff today (2015), based on the current SET-Plan related activities of your organisation? Select a maximum of 8 areas, and order them by order of importance.	Kandydatów ze stopniem doktora z jakich dziedzin nauk ścisłych i technicznych (UNESCO) zazwyczaj zatrudnia Państwa organizacja w odpowiedzi na bieżące potrzeby wynikające z realizacji SET-Planu w roku 2015? Prosimy wybrać do ośmiu (8) kierunków i ułożyć je w kolejności według ich znaczenia dla organizacji/firmy.
From what fields of science and technology (UNESCO) do you see your company employing staff in the future, based on the expected future SET-Plan related activities of your organisation? Select a maximum of 8 areas, and order them by order of importance.	Kandydatów ze stopniem doktora z jakich dziedzin nauk ścisłych i technicznych (UNESCO) mogą Państwo poszukiwać w przyszłości w odpowiedzi na przyszłe potrzeby wynikające z realizacji SET-Planu? Prosimy wybrać do ośmiu (8) kierunków i ułożyć je w kolejności według ich znaczenia dla organizacji/firmy.
Is a second degree recommended, currently?	Czy uzyskanie kolejnego dyplomu jest obecnie zalecane?



Choose your answer	Prosimy wybrać odpowiedź
A second degree is recommended:	Uzyskanie kolejnego dyplomu jest zalecane:
If yes, what type of degree?	Jeśli tak, to jakiego?
PhD / Doctorate / Similar	Studiów doktoranckich
MBA	MBA
MSc / MA / Similar	Studiów magisterskich
Double degree (at different universities)	Studiów dwudyplomowych (na różnych uczelniach)
Other	Inne

4.4 Other activities

Is the University where the applicant got his degree relevant for your organisation?	Czy uczelnia, na której kandydat ukończył studia jest dla Państwa istotna?
Choose your answer:	Prosimy wybrać odpowiedź
The university where applicants obtained their degrees are important:	Uczelnie, na których kandydaci ukończyli studia są istotne:
If yes, what is your organisation's preference? <ul style="list-style-type: none"> • High ranking on education • High ranking on research • Relevant education programme • Specialisation in one specific topic • Multi-disciplinary education (education with broad spectrum, i.e. including economics, regulatory affairs, etc.) • Near university • Other factors 	Jeśli tak, co ma dla Państwa największe znaczenie? <ul style="list-style-type: none"> • Wysoka jakość kształcenia • Wysoki poziom badań naukowych • Zbieżność programu kształcenia • Specjalizacja w określonej dziedzinie • Interdyscyplinarność wykształcenia (szeroki zakres wykształcenia, np. ekonomia, prawo itp.) • Bliska lokalizacja • Inne czynniki
Is the academic performance of the applicant important/relevant during the recruitment in your organisation?	Czy wyniki osiągnięte przez kandydata są przez Państwa brane pod uwagę w procesie rekrutacji?
Academic performance is relevant:	Wyniki osiągnięte przez kandydata są istotne:
If yes, which indicators are used? <ul style="list-style-type: none"> • GPA • Achieved credits • Extra curricula trainings • Others 	Jeśli tak, to jakie wskaźniki są brane pod uwagę? <ul style="list-style-type: none"> • Średnia ocen • Ilość uzyskanych punktów ECTS • Dodatkowe kursy i szkolenia • Inne

5. Future profile requirements

5. Wymogi odnośnie potencjalnych kandydatów do pracy

5.1 Scientific knowledge

5.1 Wiedza naukowa

Indicate which technical skills are currently most important for your organisation during applicants filtering. Select a maximum of 8 technical skills, and order them by order of importance.	Prosimy o wskazanie, jakie umiejętności techniczne mają obecnie największe znaczenie dla Państwa organizacji/firmy przy wyborze kandydatów. Proszę wybrać do ośmiu (8) umiejętności i ułożyć je w kolejności od najważniejszej do najmniej ważnej.
Please indicate if the required technical skills may change in the future (by 2025):	Czy wymagane przez Państwa umiejętności techniczne ulegną zmianie w przyszłości (do 2025 r.)?

5.2 Engineering methods

5.2 Metody inżynieryjne

Indicate which engineering methods are most important for your organisation during applicants filtering. Select a maximum of 8 engineering methods, and order them by order of importance.	Prosimy o wskazanie, jakie metody inżynieryjne mają obecnie największe znaczenie dla Państwa organizacji/firmy przy wyborze kandydatów. Proszę wybrać do ośmiu (8) umiejętności i ułożyć je w kolejności od najważniejszej do najmniej ważnej.
--	--

5.3 Other skills and competences

5.3 Inne umiejętności i kompetencje

Indicate which skills and competences are most important for your organisation during applicants filtering. Please select a maximum of 8 skills and competences, and order them by order of importance.	Prosimy o wskazanie, jakie umiejętności i kompetencje mają obecnie największe znaczenie dla Państwa organizacji/firmy przy wyborze kandydatów. Proszę wybrać do ośmiu (8) umiejętności i ułożyć je w kolejności od najważniejszej do najmniej ważnej.
---	---

5.4 Multidisciplinarity

5.4 Interdyscyplinarność

If extracurricular education/training activities are relevant, what activities are the most relevant for your organization (optional)?	Jakie dodatkowe kursy i szkolenia mają największe znaczenie dla Państwa organizacji/firmy (opcjonalne)?
If applicable, which software tools or modelling languages are required?	Jeśli ma to zastosowanie, jakie narzędzia oprogramowania lub języki modelowania są wymagane przez Państwa organizację/firmę ?
Are extracurricular education/training relevant for your organisation? <ul style="list-style-type: none"> • Yes • No, we offer it ourselves • No, but we miss universities doing this • No, we use consultants 	Czy dodatkowe kursy i szkolenia są istotne dla Państwa organizacji/firmy ? <ul style="list-style-type: none"> • Tak • Nie, oferujemy je wewnątrz • Nie, ale chcielibyśmy, żeby były one oferowane na uczelniach • Nie, korzystamy z usług konsultantów
- If 'yes', what activities are the most relevant for your organisation? (Leave empty if not required) <ul style="list-style-type: none"> • Industry involvement in Master/PhD thesis • Internship experience • Professional experience • Erasmus/Exchange mobility programme • Technology transfer • MBA / Business school • Others 	-Jeśli wybrali Państwo odpowiedź "tak", jakie aktywności mają największe znaczenie dla Państwa organizacji/firmy ? (Jeśli niewymagane, prosimy zostawić puste pole) <ul style="list-style-type: none"> • Tematyka pracy magisterskiej lub doktorskiej związana z branżą • Odbyte staże • Doświadczenie zawodowe • Erasmus/Program mobilności międzynarodowej • Transfer technologii • MBA / Business school • Inne
Are other extracurricular activities relevant for your organisation? Please list them in the box on the right:	Jeśli jakiegokolwiek inne dodatkowe kursy i szkolenia są dla Państwa istotne, prosimy o wpisanie ich w polu po prawej:

5.5 Soft skills

5.5 Kompetencje miękkie

Indicate which soft skills are most important for your organisation during applicants filtering:	Prosimy wskazać, jakie miękkie kompetencje są istotne dla Państwa organizacji przy wyborze
--	--



Select a maximum of 8 soft skills, and order them by order of importance	kandydatów: Prosimy wybrać do 8 kompetencji miękkich i wpisać je w kolejności od najważniejszej do najmniej ważnej
For applicants with a PhD profile, if applicable	Dla kandydatów posiadających stopień doktora, (jeśli dotyczy)
How important is the outreach of applicant's Doctorate research (e.g., publications, patents produced)? <ul style="list-style-type: none"> • Not important • Little importance • Important • Very important (i.e. required) 	Jakie znaczenie ma dla Państwa zasięg badań kandydata posiadającego stopień doktora, (np. publikacje, patenty)? <ul style="list-style-type: none"> • Bez znaczenia • Niewielkie znaczenie • Istotne • Bardzo istotne (jest wymagane)
Is bilingualism required in your organisation (mother tongue + English)? <ul style="list-style-type: none"> • Elementary proficiency • Limited working proficiency • Professional working proficiency • Full professional working proficiency • Native or bilingual proficiency • • English not required 	Czy dwujęzyczność jest wymogiem w Państwa organizacji (język ojczysty + język angielski)? <ul style="list-style-type: none"> • Znajomość podstawowa • Znajomość w stopniu komunikatywnym • Znajomość w stopniu średnim • Bardzo dobra znajomość języka • Znajomość na poziomie <i>native</i> lub dwujęzyczność • Język angielski nie jest wymagany
Are any other languages required? Please specify the required languages:	Czy wymagają Państwo znajomości innych języków obcych? Prosimy wpisać wymagane języki obce:

Submission

Submission	Wysyłanie
Submit the survey	Prześlij ankietę
If there are there any aspects that you wish to highlight or clarify or if there is additional information that you deem important, please leave your comment here:	Jeśli są jakieś kwestie, które chcieliby Państwo zaznaczyć lub wyjaśnić, lub jeżeli chcieliby Państwo zamieścić inne ważne informacje, prosimy o wpisanie ich tutaj:
Thank you for your participation!	Dziękujemy za udział w naszej ankiecie!

